

FI0017-COM.PB-R16/10

A Kvutzat Shnat 2001 do  
Movimento Juvenil  
Habonim Dror  
*Apresenta:*

**VII HAB DANCE**



HOBBS

**Teatro Arthur Rubinstein  
15 de Outubro de 2000**



# **Aos jovens componentes da Kvutzat Shnat 2001:**

**Que em Israel adquiriram  
a notável  
e milenar sabedoria  
judaica e  
tragam novo impulso ao  
movimento no Brasil.**

**A Chevra Kadisha de  
São Paulo,  
como sempre,  
apoia o Habonim Dror**



Nós somos um grupo de jovens afortunados. Tivemos a sorte de nos conhecer. O Habonim Dror nos serviu de veículo, foi o meio através do qual nos desenvolvemos como jovens, como membros da comunidade, e acima de tudo como grupo, como kvutzá.

Ao longo dos anos fomos aprendendo, adquirindo conhecimentos teóricos e práticos. Ganhamos o maior dos privilégios, o direito de transmitir aquilo que aprendemos para nossos chanichim. Passamos por muitas alegrias, por muitos desafio, como o de realizar esse Ha-bodance, e a cada adversidade superada, tornávamos uma kvutzá cada vez mais forte, mais unida.

Agora chegou a hora do Shnat! Vamos ter a oportunidade de pas-sar um ano juntos em Israel, no kibutz. Poderemos aprender mais, crescer e amadurecer. Assim retornaremos com força renovada, como homens de bem e poderemos compensar o investimento que o Habo-nim Dror e a Comunidade Judaica estão fazendo.

Mostrar a força da juventude judaica!



**Ale ve Hagshem!  
Kvutzat Shnat 2001**



**ANOS  
HABONIM  
DROR  
NO BRASIL**



Magshimim,

Um sonho começa a se concretizar. A realização de algo que não atinge somente sionismo e judaísmo, mas sim um aprendizado para o resto da vida.

Todo o trabalho que realizamos este ano não é nem o começo nem o fim, apenas mais uma etapa importante para que possamos traçar o futuro de nossa tnuá e de nós mesmos.

Saibam aproveitar todas as etapas ao máximo e que este Habodance possa mostrar para todos nós **"MI ANACHANU"**!

Boa sorte,

Aleh ve Hagshem

Shamir Waldmann

(Madrach – Magshimim 2000)

Magshimim,

É com muita alegria e esperança que vemos a realização do VII Habodance. A alegria de poder participar de uma verdadeira festa que expressa a convergência de esforços em torno de uma meta a ser alcançada corresponde à própria essência de como devemos encarar o fim perseguido.

O shnat se apresenta, dessa maneira, como uma meta a orientar nossos Magshimim em busca de suas realizações pessoais e tnuatí, constituindo o Habodance como um meio para chegar ao alvo pretendido. A esperança que é semeada em nossos sentimentos é aquela que se refere à própria razão de ser do nosso movimento.

Esperamos que vocês, Magshimim, possam atuar em constantes agitos, inquietações e renovações, sempre no sentido de promover o melhor para a nossa comunidade e para Eretz Israel.

Desejamos muita sorte e sucesso.

Alu vehagshmu!

Hanagá Hasnif – SP

Priscila Titelbaum (Mazkirá), Ricardo Frenkiel (Merakez Chinuch), José

Borges Júnior (Guizbar) e Gisela Cyon (Rosh Chutz)



O Caminho mais curto para chegar a Israel!

**CEPI**

CENTRO DE PROGRAMAS DE ISRAEL

A CEPI – UM PROJETO DO DEPTO. DE EDUCAÇÃO DA AGÊNCIA JUDAICA – SAÚDA O VII HABODANCE, DESEJANDO SUCESSO PARA KVUTZA SHNAT 2001 DO HABONIM DROR.

Depto de Educação



AGÊNCIA JUDAICA

Depto de Educação



O caminho mais fácil  
Para você viajar de graça à Israel!

Descubra como! Ligue 3032-9877/R. 106  
ou escreva para: [iplus@agenciajudaica.com.br](mailto:iplus@agenciajudaica.com.br)

A equipe do Israel Plus deseja  
a Kvutza Shnat 2001 um ano cheio  
de realizações,  
e um retorno com muita força!  
Ale Vehagshem!



QUADRANT

## Liderança em Automação Comercial

Só quem está em evolução constante desde 1989 pode oferecer o que há de mais moderno no mercado:

- Sistema modular e parametrizável;
- Utilização de banco de dados SQL;
- Transferência Eletrônica de Fundos;
- Módulo próprio de Correio Eletrônico;
- Atendimento personalizado;
- Suporte remoto informatizado;
- 1000 clientes em todo o Brasil;
- 3100 pontos de venda instalados.

Venha assistir uma demonstração!

[www.quadrant.com.br](http://www.quadrant.com.br) - SP: 11 3823-7878 Microsoft Certified Solution Provider



Mercearia judaica  
Produtos Kasher Nacionais e Importados além de uma  
Ampla linha de comida típica  
Aceitamos encomendas para festas  
Rua Guarani, 114 Telefax (11) 228-6105 ou 229-6819  
C.G.C 02.149.919/0001-77 I.E 114.836.792-118




"Novos e Usados"

Jairo Prizsculnik

ALAMEDA BARÃO DE LIMEIRA, 944 - 01202-002  
CAMPOS ELÍSEOS - SÃO PAULO - SP  
e-mail: [jairoautomoveis@uol.com.br](mailto:jairoautomoveis@uol.com.br)

FONE: 223-3177  
FAX: 221-5969

# VII HABODANCE



## 1º ATO

- 1) **YERUSHALI** - LEHAKAT KAL ANIT  
ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA "A HEBRAICA" DE SÃO PAULO  
AUTORIA E DIREÇÃO: IEDA BOGDANSKI  
GABRIELA CHALEM
- 2) **HANABI** - LEHAKAT HANABI  
COLÉGIO BIALIK  
AUTORIA E DIREÇÃO: DJINDJI  
ILANINHA
- 3) **SOU CHAZIT DE CORAÇÃO** - LEHAKAT CHAZIT HANOAR  
MOVIMENTO JUVENIL CHAZIT HANOAR  
AUTORIA E DIREÇÃO: RITA BORGES
- 4) **MEKOROT** - LEHAKAT SHALOM  
ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA "A HEBRAICA" DE SÃO PAULO  
AUTORIA E DIREÇÃO: ARTHUR HAMER  
PATY  
SANDRINHA
- 5) **ROKDIM UMESACHAKIM** - LEHAKAT HATIKVA  
ASSOCIAÇÃO RELIGIOSA ISRAELITA DE STO. ANDRÉ  
AUTORIA E DIREÇÃO: MONA LAHAM
- 6) **HORA HATIKVA** - LEHAKAT ESH  
C.E.I.B. MACABI  
AUTORIA E DIREÇÃO: ANARES LIS  
LILIAN FEINGOLD CONCEIÇÃO

## 2º ATO

- 7) **SIMCHAT HABONITO** - LEHAKAT HABONITO  
MOVIMENTO JUVENIL HABONIM DROR  
AUTORIA E DIREÇÃO: "BINA" MANCZYCK
- 8) **HORA HAZEMER** - LEHAKAT HEBRAIKEINU  
CENTRO JUVENIL HEBRAIKEINU - "A HEBRAICA"  
AUTORIA E DIREÇÃO: SABRINA  
MARCIA
- 9) **MECHOL EDEOT** - LEHAKAT DOROT GUMEL  
COLÉGIO H. B. RENASCENÇA  
AUTORIA E DIREÇÃO: IEDA BOGDANSKI  
RACHEL SMALETZ  
GABRIELA HALEM  
ALLON IDELMAN
- 10) **HORA SAMEACH** - LEHAKAT AVANHANDAVA  
MOVIMENTO JUVENIL AVANHANDAVA  
AUTORIA E DIREÇÃO: GLADIS MOSSERI
- 11) **HORA MECHUDESHEH** - LEHAKAT HAKOTZRIM  
ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA "A HEBRAICA" DE SÃO PAULO  
AUTORIA E DIREÇÃO: JAIRO  
LIZA
- 12) **TAMID HABONIM** - LEHAKAT HABONIM  
MOVIMENTO JUVENIL HABONIM DROR  
AUTORIA E DIREÇÃO: HABONIM DROR



## A SUA LOJA DE INFORMÁTICA EM HIGIENÓPOLIS

LOJA-CURSOS-ASS.TÉCNICA

**Matrículas Abertas!!!**

Traga Este Anúncio e Ganhe 5% de DESCONTO em Qualquer Curso!

Obs: Desconto não acumulativo. Válido até 2001.

Tel: 3826-6088/3662-3521

Rua Albuquerque Lins, 1105 – Higienópolis

A **CD KING** orgulhosamente parabeniza a  
**Kvutzá Shnat 2001** do Habonim Dror - Snif São Paulo.

Contribuindo para o  
**Fundo Comunitário** você  
leva 11 jovens a Israel pelo  
projeto **Shnat** e milhares de  
outros para um futuro melhor!



**Fundo  
Comunitário**

*O povo judeu agradece!*

Rua Caçapava 105 2º a. 01408-010 São Paulo SP  
Fone: (11) 3081.7244 Fax: 3088.2769 fc@uol.com.br

**Jóias Relógios  
Brilhantes**

COMPRA • VENDA • TROCA  
SEMI-NOVOS REVISADOS COM GARANTIA

**VV  
Vecchio  
JOALHEIROS**

AVALIAMOS EM DOMICÍLIO

Shopping Eldorado - Loja 220 - Tel.: 815-9966

Jardins - Tel.: 881-6211



Chaverim yekarim,

Me sinto muito orgulhoso pelo trabalho que a Tnuá desenvolve aqui no Brasil, e principalmente em São Paulo.

Parabenizo pela iniciativa deste evento que consegue reunir tantos jovens judeus de nossa comunidade para tornar possível a viagem de mais jovens para o Programa Shnat 2001, que tem como objetivo conhecer e vivenciar a cultura e a realidade do Estado de Israel.

Desejo vocês o máximo de sucesso no VII Habodance e muito mais sucesso no shnat 2001.

Não esqueçam: "The sky is the limit". Continuem a sonhar e não acreditem quando alguém falar que tem coisas que vocês não podem conseguir.

Com muito amor,

Arik Mandelbaum

(Sheliach Nacional – Habonim Dror)

**HAMER**  
engenharia e comércio Ltda.

**Sempre apoiando a juventude e a cultura judaica.**

Rua Tupi, 267 – 3º andar  
Tel.: 3826-0388 Fax: 3666-5492

E-mail:  
hamer@hamer.com.br  
Site: www.hamer.com.br



# Israel Discount Bank Ltd.

Representante no Brasil : RUBEN PAZ

## SEDE PRÓPRIA

Rua Helena, 260 - 10o. andar  
V. Olímpia - São Paulo  
(com estacionamento)  
Telefone: 3044.1644

Pensou kasher, pensou

# All Kosher

Toda a linha kasher  
em um só lugar!

Al. Barros, 391 - Loja 12  
Tel: 3825-1131

Estacionamento para clientes:  
Av. Angélica, 430




## Agradecimentos

A Kvutzat Shnat 2001 do  
Movimento Juvenil Judaico Habonim Dror,  
agradece a todos aqueles que ajudaram direta ou indiretamente para  
a realização deste grande evento que é mais um passo para o grande  
sonho.

Arthur Hamer  
"A Hebraica" de São Paulo  
Aaron David Gordon  
Associação Israelita de Sto.  
André  
C.E.I.B. Macabi  
Centro Juvenil Hebraikeinu  
Colégio Bialik  
Colégio H.B. Renascença  
Daniel Feffer  
Daniel Zitman  
Habonim Dror

Israel Scouts  
Lehakot e coreógrafos  
Liana Kassow  
Moshe Sharret  
Movimento Juvenil Avandava  
Movimento Juvenil Chazit Hanoar  
Natan Hamer  
Nossos Pais  
Rosa Cyon Przewozinski  
Sindicato dos Motoboy's  
Sr. José Ubaldo



 Ser HABONIM DROR

Andar junto, mesmo que distante.

É ser legal, jamais superficial.

Dizer o que pensa, sem ofensa.

Calar para ouvir, sem interferir.


Falar sem rodeio, sem recelo.

Guardar o segredo, secar o pranto, dar ombro.

Estar para o que der vier, é jamais abandonar.

É ser alguém com quem sempre se pode contar.

Ser HABONIM DROR, afinal, é ser Especial!!!



HABONIM DROR - sábados das 2h às 6h.  
Rua Talmud Tháá 108 - Bom Retiro



# TEMPLO BETH-EL

---

TRADIÇÃO, MODERNIDADE E CULTURA

O Templo Beth-El unindo a  
juventude com a tradição e  
a cultura, deseja boa sorte  
aos integrantes da kvutzat  
shnat 2001